

# Amtsblatt

der Stadt Trebsen mit ihren Ortsteilen  
Altenhain, Neichen, Seelingstädt



Jahrgang 16 | Nummer 11

Freitag, den 10. November 2017

## Sprechzeiten Rathaus Trebsen

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 19.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 17.00 Uhr  
Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

Telefon: 034383 6040  
Fax: 034383 60422  
E-Mail: info@trebsen.de  
www.trebsen.de

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst/  
Notfalldienstauskunft:  
116 117**

## Aktuelle Themen dieser Ausgabe

- Danke schön an alle Wahlhelfer Seite 2
- Kartenverkauf zur Konzertreihe mit der Sächsischen Bläserphilharmonie Seite 3
- Projekt-Circus „CASSELY“ Seite 4
- Einladung der Grundschule zur Zirkusvorstellung Seite 4
- Aufruf des Seelingstädter Dorfleben e. V. zur Mitarbeit Seite 7

## Aus dem Veranstaltungskalender

- 11.11.**  
„Beginn der 5. Jahreszeit“ im Feuerwehrgerätehaus Neichen
- 11.11.**  
**Faschingseröffnung des TCC e. V.**  
19:30 Uhr, Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“
- 25.11.**  
**Wichtelmarkt in Altenhain**  
Seite 4 (siehe Wissenswertes)
- 29.11.**  
**Seniorenweihnachtsfeier in Seelingstädt**
- 30.11.**  
**Seniorenweihnachtsfeier in Trebsen**
- 01.12.**  
**Seniorenweihnachtsfeier in Altenhain**
- 02.12.**  
**Seniorenweihnachtsfeier in Neichen**  
Seite 2 (siehe Mitteilungen)
- 02.12.**  
**Vorweihnachtsturnier im Volleyball für Freizeitspieler und -spielerinnen**  
Seite 7 (siehe Schul-, Vereins-, Kirchennachrichten)
- 02.12.**  
**Adventsbasteln in der Kindertagesstätte „Vogelneest“ Trebsen**  
Seite 4 (siehe Wissenswertes)
- 02.12.**  
**Wichtelmarkt in Seelingstädt**  
Seite 4 (siehe Wissenswertes)
- 02.12.**  
**Adventsbasteln & Kulinarisches im Heimathaus Altenhain**  
Seite 4 (siehe Schul-, Vereins-, Kirchennachrichten)
- 16.12.**  
**Weihnachtsmarkt in Trebsen**  
Seite 2 (siehe Mitteilungen)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Technischer Ausschuss am 09.10.2017

#### Beschluss TA/34/10/17

Der Technische Ausschuss stimmt den Bauantrag BA/2017/0022 – Errichtung einer a-typischen Kfz-Werkstatt auf den Flurstücken 8/2 und 8c der Gemarkung Pauschwitz zu.

### Stadtratssitzung am 23.10.2017

#### Beschluss SR/33/8/17

Der Stadtrat beschließt die Sitzungstermine der Ausschüsse und des Stadtrates 2018 wie folgt:

Technischer Ausschuss

15.01., 05.02., 05.03., 09.04., 07.05., 04.06., 02.07., 13.08., 03.09., 01.10., 05.11., 03.12.

Verwaltungsausschuss

16.01., 06.02., 06.03., 10.04., 08.05., 05.06., 03.07., 14.08., 04.09., 02.10., 06.11., 04.12.

Stadtrat

29.01., 26.02., 26.03., 26.04., 28.05., 25.06., 23.07., 27.08., 24.09., 22.10., 26.11., 17.12.

### Sitzungstermine

- 27.11. Stadtrat
- 28.11. Ortschaftsrat Altenhain
- 01.12. Ortschaftsrat Seelingstädt
- 04.12. Technischer Ausschuss
- 05.12. Verwaltungsausschuss

Die entsprechenden Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie bitte den ortsüblichen Bekanntmachungen an den Bekanntmachungstafeln im Stadtgebiet.

## Mitteilungen

### Danke schön an alle Wahlhelfer

An dieser Stelle richte ich ein riesengroßes Dankeschön an alle fleißigen Helfer, die uns bei der Vorbereitung und Durchführung der Bundestagswahl am 24.09.2017 unterstützt haben.

Ein großes Lob gilt allen Wahlhelfern die in den Wahllokalen für einen reibungslosen Ablauf der Wahl gesorgt und im Anschluss die Ergebnisse exakt und fehlerfrei ermittelt haben.

Nach der Wahl ist vor der Wahl - deshalb würde ich mich freuen, wenn Sie uns auch bei kommenden Wahlen unterstützen. Vielleicht findet sich zur Verstärkung der Teams auch noch der eine oder andere interessierte Mitstreiter.

Romy Sperling  
Leiterin Hauptamt

Nach umfangreichen Arbeiten und Inbetriebnahme der Autowerkstatt Hamann & Rückert GbR in Seelingstädt überbrachte Bürgermeister Stefan Müller die Glückwünsche der Stadt.



## Herzliche Einladung zu den Senioren-Weihnachtsfeiern der Stadt Trebsen

Lassen Sie uns gemeinsam die vorweihnachtliche Botschaft erfahren, uns einstimmen auf die Zeit des Duftes von Kerzen, Lebkuchen und gebackenen Stollen.

Ich möchte Sie daher einladen zu den diesjährigen Weihnachtsfeiern:

**Seelingstädt: Mittwoch, 29.11.2017** im Speicher

**Trebsen: Donnerstag, 30.11.2017** in der Kulturstätte

**Altenhain: Freitag, 01.12.2017** in der Turnhalle

**Neichen: Samstag, 02.12.2017** im Feuerwehrgerätehaus

Alle Veranstaltungen beginnen um **14.00 Uhr**.

Bitte melden Sie bis zum **24.11.2017** Ihre Teilnahme bei den nachfolgend genannten Ansprechpartnern an, bei denen Sie auch Ihren Unkostenbeitrag bezahlen.

Die Altenhainer bei Frau Jeanette Lenk.

Die Neichener bei Frau Karin Gärtner

Die Seelingstädter bei Frau Heike Rimms

Die Trebsener bei Frau Petra Strauß im Rathaus

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Nachmittag mit Ihnen.

Petra Strauß  
Sachbearbeiterin

## Weihnachtsmarkt in Trebsen

**Sonnabend, 16. Dezember 2017  
von 13:00 bis 19:00 Uhr auf dem Markt**

Es erwarten Sie Gewerbetreibende und Händler, aber auch für Unterhaltung und gastronomische Betreuung ist gesorgt.

Im Rathaus können die Kinder im Sitzungszimmer mit der Oberschule Trebsen basteln und die AWO Nerchau erwartet Sie mit Überraschungen.

Das Bühnenprogramm entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt Dezember 2017.

Zum Auftakt des Weihnachtsmarktes können Sie die Trebsener Blasmusikanten e. V. erleben.

Rosel Wächter und Frank Erfurth  
Sachgebiete Kultur und Markt



**„Amtsblatt der Stadt Trebsen mit Ortsteilen“**

Das Amtsblatt der Stadt Trebsen erscheint monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Stadtverwaltung Trebsen  
Telefon: 03 43 83/6 04-0, Fax: 03 43 83/6 04-22

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Unterzeichner des Artikels

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agn/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Hinweise aus dem Sachgebiet Ordnung/Sicherheit

Hiermit möchte ich alle Grundstückseigentümer und Verantwortlichen an ihre Anliegerpflichten gemäß städtischer Satzung erinnern. Bitte entfernen Sie herabgefallenes Laub und sonstige Verschmutzungen vom Gehweg und der Straße. Fußgänger können auf liegengeliebenem Laub ausrutschen und sich verletzen, Kraftfahrzeuge können ins Schleudern kommen und eine Unfall verursachen und bei Regen können durch Laub und Unrat verstopfte Gullys und Straßeneinläufe zu Überflutungen von Straßen und Grundstücken führen.

Kontrollieren Sie bei der bevorstehenden „Winterfestmachung“ auch den Bewuchs entlang ihrer Grundstücksgrenze zum angrenzenden öffentlichen Verkehrsraum. Sollte der Wuchs ihrer Bäume und Sträucher z. B. die Sicht auf Verkehrszeichen einschränken oder gar schon auf den Gehweg oder den Straßenbereich ragen, dann müssen Sie handeln!

Fachmännisch spricht man hier von der Einhaltung des Lichtraumprofils. Bei Gehwegen sind 0,25 m und bei Straßen sind 0,75 m seitlicher Sicherheitsraum einzuhalten. Das heißt, ein Verschneiden des Bewuchses entlang der Grundstücksgrenze reicht nicht aus. Der Bewuchs muss mindestens um die 0,25 m bzw. 0,75 m weiter zurück geschnitten werden, um den seitlichen Sicherheitsraum einzuhalten.

Gern können sie sich mit mir in Verbindung setzen, wenn Sie Fragen oder Hinweise haben. Sie erreichen mich telefonisch unter 604-20 oder per E-Mail: [erfurth@trebsen.de](mailto:erfurth@trebsen.de)

Frank Erfurth  
Sachbearbeiter

## 500 Jahre Reformation

### Frauen soll man loben ...

Gesang: Anne Schierack und Konzertgitarre: Frank Fröhlich  
Am Sonntag, dem 29.10.2017 besuchten trotz des Sturmes zahlreiche Besucher das Musikalische Kammerpiel in der Stadtkirche Trebsen.

Man erlebte zwischen dem Ehepaar Luther einen temperamentvollen Disput um Kirche und Kinder im Allgemeinen und das Zusammenleben von Martin Luther und Käte, aber auch wie für die im Hause Luther wohnenden Studenten Suppe zubereitet wurde. Musikalisch wurden die Originaltexte Luthers aus seinen „Tischreden“ von Musik und Liedern der deutschen Reformationszeit umrahmt.

Anschließend verteilte Käte (Anne Schierack) die während der Veranstaltung von ihr vorzüglich zubereitete Suppe an die Besucher. Ab 15:30 Uhr hatte man die Möglichkeit an einer Schlossführung teilzunehmen.

Dem Schlossherr Jochen Rockstroh möchten wir für die Führung durch das Schloss Trebsen recht herzlich danken. Luther stand vor 500 Jahren mit dem damaligen Schlossbesitzer Minckwitz im engen Briefkontakt.

Rosel Wächter und Andrea Richter  
Stadtverwaltung und Pfarramt



## Konzertreihe mit der Sächsischen Bläserphilharmonie

Es ist soweit. Mit einer eigenen Anrechtsreihe wird das Orchester ab Dezember 2017 in der Kulturstätte „Johannes Wiede“ vier unterschiedliche Konzerte präsentieren. Neben den beliebten Weihnachts- und Neujahrskonzerten werden dies in 2018 eine musikalische Reiseempfehlung nach Großbritannien mit Great Britain Classics sowie einem Abschlusskonzert mit den beliebtesten und bekanntesten Konzertouvertüren sein.

Die Konzerttermine in der Kulturstätte Johannes Wiede sind:

**Sonntag, den 03.12.2017 - Melodien zur Weihnacht**

**Sonntag, den 07.01.2018 - Neujahrskonzert**

**Samstag, den 10.03.2018 - Great Britain Classics**

**Samstag, den 21.04.2018 - Ouvertüren im Konzert**

**Beginn ist jeweils 16:00 Uhr**

Ich bitte alle vorgemerkten Interessenten, die Karten bis zum 17.11.2017 abzuholen. Alle bis dahin nicht abgeholten Karten gehen danach in den freien Verkauf.

## Vorankündigung

### Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk?

Es wird auch, wie in den vergangenen Jahren, ein zweites Neujahrskonzert 2018 mit der Sächsischen Bläserphilharmonie unter der Leitung von Chefdirigent Prof. Thomas Clamor in der Kulturstätte Trebsen stattfinden.

**Datum: Samstag, den 06.01.2018**

**Uhrzeit: 16:00 Uhr**

Der **Kartenvorverkauf** beginnt ab **28.11.2017** in der Stadtverwaltung Trebsen.

Telefon: 034383 604-19

Rosel Wächter  
Sachgebiet Kultur

## Wissenswertes

### Bei den Dorfspatzen in Altenhain ist was los!

Mit Schürze & Bäckermütze gewappnet, ging es in den Ferien in die Backstube der Bäckerei Wolf in Ammelshain. Ein herzlicher Empfang und verschiedene Stationen erwarteten die Kinder. Wie im Flug verging die Zeit beim Plätzchen ausstechen im „großen Stil“. „Und was es da für große Geräte gab“, die kleinen Augen staunten nicht wenig beim Anblick der großen Rührgeräte.

Aber auch an den anderen Tagen bot sich den Spatzen vom Kindergarten und Hort ein Rahmenprogramm, welches sich sehen lassen konnte. Bei einer Herbstwanderung durch unseren schönen Planitzwald gab es sehr viel zu entdecken und beim Bau einer Bude war Kreativität gefragt - die Natur hielt ja genügend bereit. Machte auch das Wetter an manchen Tagen einen Strich durch die Rechnung (so beim geplanten Drachen steigen), ließ man sich nicht entmutigen und stellte sich dem Wind & Regen mit einem selbst gebastelten Mülltütendrachen (der herrlich flog) entgegen.

Zu Besuch durften die Spatzen auch wieder im Göschenhaus sein und ihre Kartoffeln am Lagerfeuer selber grillen. So erfuhren die Kinder Wissenswertes und konnten sich in Herrn Göschen, Herrn Ungibauer, einen Pfarrer und in eine Magd verkleiden. Ob Kinotag, Backtag oder am Tag der Wünsche - es war für jeden etwas dabei.

Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch im Krankenhaus in Grimma. Mit großer Spannung durften die Kinder verschiedene Bereiche kennen lernen. Was passiert denn so in der Notaufnahme? Warum sieht denn das im Bauch auf dem „Fernseher“ so schwarz aus? Wachsen meine Knochen auch noch sooooo groß? Fragen über Fragen, die von den Mitarbeitern des Krankenhau-

ses in sehr herzlicher Weise beantwortet wurden. Noch Tage später waren die Erlebnis Gesprächsthema. Denn: „Du und ich, sie und er, wir haben alle zwei Nieren in unserem Bauch.“ Erkenntnisse der Kinder, die das derzeitige Projekt „ICH & meine Familie“ wunderbar untermalten.

An dieser Stelle nochmals ein großes Dankeschön an die Unterstützer der Ferienaktivitäten.

Isabel Schneider, Elternrat

## Die Kita „Dorfspatzen“ Altenhain lädt herzlich ein zum

### 16. Altenhainer Wichtelmarkt „Rund um den Wald“ am Sonnabend, dem 25. November 2017.

14:00 Uhr Eröffnung mit Wichteln und Werkeln  
Ab 15:00 Uhr kommt der Weihnachtsmann zu Besuch und holt die Wunschzettel.

Musikalische Überraschung

Ausstellung „Rund um den Altenhainer Wald“

18:00 Uhr gemütlicher Ausklang

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Der Eintritt ist frei!



## Adventsnachmittag im „Vogelnest“ Trebsen

Auch in diesem Jahr laden wir zum traditionellen Adventsnachmittag ein am

**Sonnabend, 2. Dezember 2015 ab 14:00 Uhr.**

Jeder hat die Möglichkeit, kleine Weihnachtsgeschenke zu basteln, leckere Plätzchen zu backen Weihnachtsfotos entstehen zu lassen, Kaffee, Tee und selbstgebackenen Kuchen zu genießen.

Neu in diesem Jahr:

Die 10. Klassen der Oberschule Trebsen bieten Glühwein und Kinderpunsch an der Feuerschale an.

**17:00 Uhr Weihnachtsmärchen**

- vorgeführt vom Elternrat der Kita -

Wir freuen uns auf viele Gäste. Auch Jeder, der nur mal bei uns hereinschauen möchte, ist herzlich willkommen.

Die Kinder, das Team und der Elternrat der Kita

## Die Kita „Pustebume“ Seelingstädt lädt herzlich ein zum

### Speicherwichtelmarkt in Seelingstädt

**am 2. Dezember 2017  
von 15:00 bis 18:00 Uhr**

Basteln und Handarbeiten  
Schokoäpfel und frische Waffeln  
Roster und Steak  
Kinderpunsch und Glühwein

## Wir gratulieren

**Zu Ihrem Geburtstag möchte ich Ihnen  
auf das Herzlichste gratulieren.**



*Für die Zukunft wünsche ich Ihnen alles erdenklich Gute, vor allem Gesundheit, Freude und persönliches Glück im Kreise Ihrer Familie und Angehörigen.*

*Auch allen an dieser Stelle nicht genannten Jubilaren übermittle ich hiermit alle guten Wünsche.*

Stefan Müller  
Bürgermeister

in Seelingstädt		
Minker, Barbara	75.	10.12.
in Trebsen		
Spies, Ingeborg	95.	30.11.
Kluge, Marita	80.	02.12.
Kirchner, Emmerich	76.	05.12.
Lehmann, Ilse	90.	07.12.
Kinscher, Hans-Joachim	80.	09.12.
Holzer, Eva-Maria	80.	10.12.

## Schul-, Vereins- und Kirchennachrichten

### Neues aus der Grundschule



**MANEGE FREI**

Hereinspaziert, hereinspaziert!

Nur Mut ihr lieben Leute!

Eine Riesensensation

präsentieren wir euch heute!

Die Schüler der Grundschule Trebsen laden alle Leute  
Groß und Klein zu ihrer Zirkusvorstellung ein.

**Es treten auf:**

**am 16. November 2017 um 18:00 Uhr – Klasse 1a, 2a, 3a, 4a  
am 17. November 2017 um 18:00 Uhr – Klasse 1b, 2b, 3b, 4b**

Auf unserer Gartenfläche hinter der Grundschule.

Eintrittspreis: Kinder 5,00 €  
Erwachsene 7,00 €

Für einen Imbiss in der Pause ist gesorgt.  
(Roster, Glühwein, Popcorn, Zuckerwatte.....)

Bitte nicht auf den Parkflächen vor dem ehemaligen Konsum parken! Nutzen Sie die Seilergasse, Stellfläche hinter der Feuerwehr, Blumenweg...

Der Kartenvorverkauf findet am 14. November in der Zeit von  
15:00 – 17:00 Uhr am großen Wohnwagen statt.

Geburtsanzeigen.

Die ganz besondere Art,  
online aufgeben: [wittich.de/geburt](http://wittich.de/geburt)

Freude zu teilen.

## Herbstferien im Hort Trebsen

Die ersten Ferien des neuen Schuljahres sind vorbei und was haben die Kinder vom Trebsener Hort nicht alles erlebt. In der ersten Woche begann es sportlich. Die „Sportwoche“ wurde mit einer Kegelpartie eingeläutet, wobei eifrig um den Sieg gekämpft wurde. Beim Besuch der Schwimmhalle waren alle Gewinner, denn das erfrischende Nass bot genügend Abwechslung und Spaß. Am Freitag erkundeten die Kinder mit ihren Erzieherinnen Trebsen, in dem sie eine spannende Wanderung auf sich nahmen. Der große Park war dabei ein schönes Ziel.

Doch es wurde in dieser Woche nicht nur gekegelt, geschwommen und gewandert, nein, es ging beim Besuch der Feuerwehr Grethen auf Entdeckungsreise in die Vergangenheit. Es gab viel zu staunen für die Kinder. Von alten Uniformen und Löschfahrzeugen bis hin zur Moderne hat sich einiges in Sachen Technik getan. Faszinierend für Groß und Klein!

Die zweite Woche startete glücklicherweise mit etwas Wind. Denn ohne diesen, wären die Drachen auf dem Boden geblieben. Doch das Wetter meinte es recht gut und so tanzten die Drachen am Himmel auch ein wenig hin und her. Ein fester Bestandteil ist der Besuch des Kinos in Grimma. Mit Popcorn lässt es sich gemütlich im Kinossessel einen lustigen Film anschauen. Am Mittwoch wurde es künstlerisch im Hort, denn es wurde getöpft. Mit Kreativität und handwerklichem Geschick entstanden tolle Figuren. Nachdem sie ausgehärtet sind, dürfen sie mit nach Hause genommen werden und schmücken dann so manches Kinderzimmer.

„Ready for takeoff“ oder „Start frei“ hieß es am Donnerstag. Ziel war der Flughafen Leipzig/Halle. In 2 Gruppen unterteilt gab es einen Einblick in die Geschichte des Flughafens, einen Besuch bei der Sicherheitskontrolle mit Metalldetektor, eine Fahrt über das Rollfeld bis hin zur Flughafenfeuerwache. Diese demonstrierte gern ihre Löschkanonen und nach einer spektakulären Vorführung standen alle leicht nass aber mit einem Lächeln im Gesicht vor dem Löschfahrzeug.

Als Abschluss der Ferien besuchte der Hort die Senioren- und Pflegeeinrichtung „Mühlteichblick Trebsen“. Beim Basteln von Eulen und „Mensch ärgere dich nicht“ spielen freuten sich alt und jung. Ein Besuch, der bestimmt nicht der letzte gewesen ist.

Zwei Wochen voller Sport, Abenteuer und Kreativität liegen hinter uns und bleiben hoffentlich noch lange in Erinnerung.



## Oberschule Trebsen

### Schulsport im „Goldenen Herbst“ Schuljahr 2017/2018

Ein schon traditioneller Höhepunkt an der Oberschule Trebsen ist unser Herbstwandertag. Hoch motiviert, bei schönem Wetter und gut vorbereitet, starteten die Klassen zu unterschiedlichen Zeiten an der Kulturstätte in Trebsen. Unser Rundkurs führte in diesem Jahr über den „Wedniger Colm“ zu den Tongruben nach Hohnstädt und zurück. An sieben Stationen mussten die Schüler ihr



Wissen und ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Im Gepäck hatte die Klasse eine Wegeskizze und einen Stationszettel für die Punktebewertung. Auf der Wanderung von ca. 10 km waren besondere Fähigkeiten und Fertigkeiten wie Ausdauer, Mut, Geschicklichkeit und Teamgeist gefragt. Auch mussten die Schüler ihr Wissen über verschiedene Berufe unter Beweis stellen. Auf unserem Rundkurs hatten jeweils zehn Schüler an den Stationen (Sackhüpfen, Pfeil und Bogen, Hangeln, Slackline, Quiz über Berufe, Seilschwingen, Zielwurf) Aufgaben mit anspruchsvollem Niveau zu erfüllen. Nach der Wanderung gab es an der Kulturstätte eine kleine Stärkung durch einen Teller Spaghetti mit Wurstgulasch und Tomatensoße.

Unsere besten Klassen waren an diesem Herbstwandertag: Klasse 7b mit 89 Punkten und die Klassen 7a und 6b mit 87,5 Punkten.

*F. Stender - Sportlehrer*

### Ein kurzer Exkurs in die französische Kultur

Am 19.10.2017 unternahmen 25 Schülerinnen und Schüler der Oberschule Trebsen eine Exkursion ins Institut Francais nach Leipzig. Für die Schüler der Klassenstufe 7 und 8, die seit 2 bzw. 3 Jahren die Grundlagen der französischen Sprache erlernen, war dies die erste Begegnung mit dem französischen Kulturzentrum in Leipzig und für viele von ihnen wohl auch die erste Begegnung mit Muttersprachlern.

Im Institut wurden die Schülerinnen und Schüler von den jungen Mitarbeiterinnen mit einem herzlichen „Bonjour à tous“ begrüßt, ganz genau wie es ihnen zu Beginn jeder Französischstunde von ihrer Lehrerin entgegenschallt. Nach einer kurzen Besichtigung der Räume, in denen auch Sprachkurse und Sprachkundigenprüfungen organisiert werden, durften die Jugendlichen sich kurz vorstellen. Im Anschluss stellte eine der beiden Französisinnen Videoclips der Songs von Zaz, Maitre Gims, Stromae, Louane, Sexion d'Assault, Fréro Delavega, David Guetta und Daft Punk aus den aktuellen französischen Charts vor. Während einige davon hierzulande fast völlig unbekannt sind, staunten die jungen Musikliebhaber darüber, dass sie die englisch gesungenen Lieder von David Guetta und Daft Punk doch schon im Ohr hatten. Selbst ein frankophoner Song mit dem Titel „Avenir“ der Interpretin Louane kam ihnen bekannt vor. Es fiel ihnen daher auch nicht schwer, die Interpreten mit anderen Songs wiederzuerkennen und ein vorbereitetes Arbeitsblatt auszufüllen.

Nach ca. einer Stunde wurde das Zentrum für Besucher geöffnet und die Schülerinnen und Schüler konnten sich noch etwas in der Mediathek umsehen, bevor sie sich verabschiedeten. Wir danken den Mitarbeiterinnen für den freundlichen Empfang und den Einblick in die aktuelle Musikszene und dem Busunternehmen Naundorf für die pünktliche und bequeme An- und Abreise im komfortablen Reisebus.

*K. Keller - Französischlehrerin*

## VS OG Trebsen

### Liebe Mitglieder,

ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Kuchenbäcker und Frauen, die es wieder möglich gemacht haben, dass unser Herbstfest ein Erfolg wurde!

Unsere Weihnachtsfeier findet am Dienstag, dem 12.12.2017 um 14:00 Uhr in der Kulturstätte statt. Bitte melden Sie sich bis spätestens 05.12.2017 bei mir an (Telefon 44258).

*Tschüss bis zum nächsten Mal sagt Ihre Angelika Dietze.*



## Altenhainer Heimatverein e. V.

Am Freitag, dem 20.10.17 erfolgte im Rahmen der Mitgliederversammlung die Neuwahl des Vorstands. Die bisherigen Amtsinhaber übergaben ihre Funktionen. Im neuen Amt des Vorsitzes wird Frau Dr. Marion Pause, als Vorsitzvertretung Herr Paul Martin und als Schatzmeisters Herr Enrico Meier tätig sein. An dieser Stelle dankt der neue Vorstand den bisherigen Amtsinhabern sowie allen, die den Verein in jeglicher Form unterstützen.

Jetzt ist es gefragt, sich in den Ämtern zu finden, was sicher nicht schwer sein dürfte, da auf den Erfahrungsschatz der langjährigen Mitglieder zurückgegriffen werden kann, ganz nach dem Motto: „ALT & JUNG, GEMEINSAM BESSER“.

Indes ist bereits eine neue Internetseite entstanden. Schauen Sie doch einmal herein, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Heimathaus bietet Raum für Ihre Ideen, Wünsche & Veranstaltungen. Es darf sich schon auf die kommende Fahrt zur Nussknacker-Oper in die Staatskapelle in Halle gefreut werden und am 02.12.17 kann jeder beim weihnachtlichen Basteln gemütliche Zeit verbringen.

Kontakt:

[www.altenhainer-hv.de](http://www.altenhainer-hv.de)

Heimatverein Altenhain e. V., Dorfstraße 2,  
04687 Trebsen/OT Altenhain

**Am 2. Dezember 2017 hat unser Heimathaus ab 16:00 Uhr geöffnet!**

**Thema:**

**Adventsbasteln & Kulinarisches**

Wir basteln unsere Geschenke selber ...

Angebot:

- Seife selber machen mit Constanze Kapell,
- Korkenengel basteln,
- Adventskränze binden ...
- Kulinarisches aus dem Topf genießen ...
- Saisonale Suppe vom Bio-Hof Bruno Friedrich
- Heißer Apfel mit Calvados & Kinderpunsch

Wir freuen uns auf einen geselligen Abend mit euch!

### 3. Oktober -

## Familienradtour und Kubb-Wettkampf auf dem Altenhainer Sportplatz Nicht immer hat die Wetter-App recht

- mit dieser Erfahrung und der Hoffnung auf regenfreie Stunden waren doch ein paar Unerschrockene der Einladung der SG Blau Weiß Altenhain zur traditionellen Familienradtour und zum Kubb-Wettkampf auf den Altenhainer Sportplatz gefolgt. Der Dauerregen der vergangenen Nacht hatte die Waldwege aufgeweicht und so für Fahrradfahrer unsicher gemacht. Das hatte den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr bewogen, ihr Imbissangebot an der Vier-Wege-Kreuzung im Hinteren Plaitzwald abzusagen.

Es regnete auch noch, als die Wettkämpfe im Kubb begannen. Doch die tapferen Spielpaare von sieben Mannschaften ließen sich an diesem Tag den Spaß an ihrem Spiel durch den Regen zu keiner Zeit nehmen und zur kulinarischen Versorgung wurde auch der Grillstand aufgebaut. Das schien selbst das Wetter zu beeindrucken, der Regen unterbrach für ein paar Stunden und die Wolkendecke riss auch an mehreren Stellen auf und machte so den Weg für wärmende Sonnenstrahlen frei.

Es stand also fest: aus Sicherheitsgründen konnte in diesem Jahr die Fahrradtour nicht über unbefestigte Waldwege gehen, also blieb nur die Landstraße. Gegenüber den anderen Jahren war es ein zugegeben kleiner Trupp, nämlich neun Personen, welche sich auf den Weg machten. Unter der Devise „Der Weg ist das Ziel“ ging es erst einmal Richtung Trebsen. Der erste Halt war am Schneiderteich. Denn dieser wurde gerade abgefischt und die Fischer konnten einen riesigen Karpfen zeigen. Dieser wurde jedoch wieder frei gelassen, soll er doch als Laichfisch für die weitere Vermehrung sorgen. Weiter ging es. In Treb-

sen wurde beschlossen, den Rundkurs über den Muldenalbahn-Radweg nach Bahren zu erweitern. Der Wind half mit und schob die kleine Schar über die Strecke entlang der Mulde und auch die Sonne konnte hin und wieder ihre Strahlen durch Lücken in der Wolkendecke schicken.

Eine Herde Wollschweine in einem Gatter in Nerchau gab den Anlass für den nächsten Halt und Gelegenheit zur Rast. Die Stärkung half den Anstieg über die Muldenbrücke in Golzern hinüber nach Kamerun und den steilen Berg hinauf nach Bahren zu schaffen. Aber kaum oben ange-

langt war man aus dem Ort schon wieder hinaus und nun auf der anderen Muldenseite in Richtung Wednig auf dem Rückweg. Noch ging es bergab in die Muldenaue, wo wir sogar ein Storchenpaar über die Wiesen gleiten sahen. Sollten die nicht schon auf den Weg in den warmen Süden sein? Und während so mancher noch über den Klimawandel nachdachte, ging es ziemlich zügig bis nach Pauschwitz.

An der „Tanke“ noch etwas Luft getankt und schon ging es weiter. Nach der Überquerung des Schulberges verließ man Trebsen über die Altenhainer Straße. Ab Ortsausgang schlug der Gegenwind so richtig zu und so mancher wurde an seine Schulzeit erinnert. Wie oft waren wir mit dem Rad bei Wind und Wetter, den Ranzen auf dem Gepäckträger, in die Schule gefahren und dann auf dem Heimweg mussten wir noch gegen den Wind kämpfen. So auch heute, doch es winkte der Grill am Altenhainer Sportplatz. Ziemlich abgekämpft, hungrig und durstig langten wir schließlich am Ziel an. Und doch war es eine schöne und erlebnisreiche Fahrt, auf welcher Alle viel Spaß hatten und dazu die bisher längste in der Geschichte der Familienradtour. Nach der Stärkung am Grill konnte gleich zum Genuss von Kaffee und Kuchen übergegangen werden. Die Damen der Montagssportgruppe hatten wieder gebacken und gekocht.

Das launische Wetter war wohl Schuld, dass weniger Menschen als sonst an diesem Tag zum Sportplatz gekommen waren. Und doch, den Anwesenden schmeckte es so gut, dass vom Kuchen kaum was übrigblieb und auch die Grillmeister mit ihrem Absatz zufrieden waren. Herzlichen Dank an alle Organisatoren und Helfern für diesen wieder gelungenen Tag.

Fotos und Text: Volker Killisch



## Ran ans Netz

Wir laden zum **17. Vorweihnachtsturnier im Volleyball** ein.

**Wann:** Sonnabend, den 02.12.2017 gegen  
8:30 Uhr  
Spielbeginn ca. 9:30 Uhr

**Beitrag:** 2,00 EUR

**Wo:** Turnhalle Altenhain

Wer mitspielen möchte sollte gute Kenntnisse im Volleyball besitzen, mindestens 16 Jahre alt sein und sich spätestens bis zum 26.11.2017 bei uns angemeldet haben. Ihr erreicht uns immer freitags zwischen 16:30 Uhr und 19:30 Uhr in der Turnhalle Altenhain oder unter 034383 42566.

Wie jedes Jahr werden die Mannschaften vor Ort zusammengestellt.

Die Anzahl der Spieler ist auf 30 begrenzt.

Eventuelle Restplätze werden am Sonnabend bis 8:45 Uhr vergeben.

Wir bitten deshalb um rechtzeitige Meldung und wer nur zuschauen möchte, ist ebenfalls herzlich willkommen.

**Für Essen und Trinken ist gesorgt.**

Für Garderobe und Verletzungen übernehmen wir keine Haftung.

*Die Volleyballjugend der SG Blau-Weiß Altenhain*



## Heimatverein Seelingstädt

### Angebote im Speicher

Singen mit Johanna, Line Dance, Kaffeeklatsch, Bücherbörse, Handarbeitskreis, Töpfern, Spieleabende

### Angebote in der Sporthalle

Gymnastik, Tischtennis

Alle Termine und weitergehende Information finden Sie unter:  
[www.heimatverein-seelingstaedt-ev.de](http://www.heimatverein-seelingstaedt-ev.de)

**Sonnabend, 25.11., 8:30 Uhr Arbeitseinsatz am und im Speicher**

**Sonnabend, 02.12., 15:00 Uhr Wichtelmarkt am Speicher**

## Trebsen erleben e. V.

### Einladung zur erweiterten Vorstandssitzung – Monat November 2017

Termin: Donnerstag, **30.11.2017**, 19:00 Uhr

Ort: Vereinszimmer – Schloss Trebsen

Schwerpunkte:

Vorbereitung Mitgliederversammlung

Vorbereitung Frühlingsspaziergang 2018

Auswertung Aktivitäten 2. Halbjahr 2017

Gäste sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

## Seelingstädter Dorfleben e. V.

### An alle aus Seelingstädt und Umgebung,

unser Verein sucht neue Mitglieder, die unser Dorfleben bereichern wollen. Unter unserer Regie und mit Hilfe anderer Vereine und Helfer wird alljährlich das Dorffest vorbereitet und durchgeführt. Desweiteren unterstützen wir auch die anderen Vereine bei ihren Aktivitäten. Unsere Kassiererin möchte sich aus beruflichen Gründen aus dem Vorstand zurückziehen. Aus diesem Grund brauchen wir eine oder einen Nachfolger/-in. Wer Interesse hat, kann sich gerne bei mir melden (Telefon: 0157 35208108).

Unsere Mitgliederversammlung mit der Wahl des neuen Vorstandes findet am Donnerstag, dem 23.11.2017, um 19:00 Uhr in der Kegelbahn Seelingstädt statt. Alle Interessierten sind hiermit herzlich eingeladen.

*Heike Rimms*

*Vorsitzende*

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung am 23.11.2017, um 19:00 Uhr in die Kegelbahn Seelingstädt ein.

Die Mitglieder haben an diesen Tag die Möglichkeit ihre Beiträge in bar zu entrichten.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Bestätigung der Tagungsordnung
3. Rückblick 2017
4. Bericht der Revision
5. Bildung der Wahlkommission
6. Durchführung der Wahl des Vorstandes sowie der Revisionskommission
7. Vorstellungen der Aktivitäten für das Jahr 2018
8. Diskussion über die Arbeit des Vereins
9. Verabschiedung

*Mit freundlichen Grüßen  
der Vorstand*

## Kirchennachrichten

### 12.11., Drittletztter Sonntag des Kirchenjahres

16:30 Uhr Seelingstädt Martinsfest (Pfr. Olschowsky)

### 19.11., Vorletztter Sonntag des Kirchenjahres

10:15 Uhr Altenhain (Pfr. Merkel) mit AM

### 22.11., Buß- und Betttag – mit Gedenken an die Verstorbenen

08:45 Uhr Trebsen (Pfr. i. R. Schoene)

10:15 Uhr Seelingstädt (Pfr. i. R. Schoene) mit AM

### 26.11., Ewigkeitssonntag – mit Gedenken an die Verstorbenen

10:15 Uhr Altenhain (Pfr. i. R. Schoene) mit AM

### 03.12., 1. Advent

17:00 Uhr Trebsen Adventsmusik

*Pfarrer T. Merkel (Vakanzvertreter)*

### Sprechzeiten nach Vereinbarung

Telefon: 03437 919660

[merkel.torsten@gmx.de](mailto:merkel.torsten@gmx.de)

Ev.-Luth. Pfarramt Trebsen

Pfarrgasse 5, 04687 Trebsen

Frau Andrea Richter

Sprechzeiten:

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 09:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 034383 41269

Telefax: 034383 62806

[andrea.richter@evlks.de](mailto:andrea.richter@evlks.de)

[www.kirche-trebsen.de](http://www.kirche-trebsen.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Freitag, dem 8. Dezember 2017**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:

**Montag, der 27. November 2017**

## Informationen der Katholischen Pfarrei St. Trinitatis

Anzeigen

Im Caritas-Altenpflegeheim Seelingstädt sind die Gottesdienste wie folgt:

**Donnerstag und Sonnabend jeweils 17.00 Uhr**

**Samstag, 04.11.**

09:00 bis

12:00 Uhr Erstkommunionkurs Grimma

**Sonntag, 05.11.**

10:00 Uhr Gräbersegnung in Seelingstädt

11:00 Uhr Hl. Messe in Seelingstädt

16:00 Uhr Gräbersegnung in Altenhain

**Dienstag, 07.11.**

9:00 Uhr Hl. Messe in Grimma

**Freitag, 10.11.**

10:30 Uhr Hl. Messe in GRM-Caritas-Stadthaus

19:00 Uhr Jugend in Grimma

**Sonnabend, 11.11.**

15:30 Uhr Gräbersegnung in Trebsen

**Sonntag, 12.11.**

09:30 Uhr Hl. Messe in Grimma

16:30 Uhr ökumen. Martinsfeier, Beginn in ev. Kirche Seelingstädt

**Dienstag, 14.11.**

09:00 Uhr Hl. Messe in Grimma

**Freitag, 17.11.**

10:30 Uhr Hl. Messe in GRM-Caritas-Stadthaus

18:00 Uhr Teenietreff in Grimma

19:00 Uhr Jugend in Grimma

**Sonntag, 19.11.**

09:30 Uhr Hl. Messe mit Verabschiedung von Pfarrer Hansel

**Dienstag, 21.11.**

09:00 Uhr Hl. Messe in Grimma

**Freitag, 24.11.**

10:30 Uhr Hl. Messe in GRM-Caritas-Stadthaus

18:00 Uhr Krippenspielprobe in Grimma

19:00 Uhr Jugend in Grimma

**Sonnabend, 25.11.**

09:00 bis

12:00 Uhr Erstkommunionkurs in Grimma

**Sonntag, 26.11.**

09:30 Uhr Familiengottesdienst in Grimma

**Dienstag, 28.11.**

09:00 Uhr Hl. Messe in Grimma

**Freitag, 01.12.**

18:00 Uhr Krippenspielprobe in Grimma

19:00 Uhr Jugend Grimma

**Sonnabend, 02.12. Familientag in Wurz**

**Sonntag, 03.12.**

09:30 Uhr Hl. Messe in Grimma

16:00 Uhr Adventskonzert mit dem Colditzer Kirchenchor in Seelingstädt (Aktion: Soli-Brot)

### Kontakt:

Kath. Pfarrei „St. Trinitatis“, Nicolaistraße 1 in 04668 Grimma

Telefon: 03437 919685

[www.kirche-muldental.de](http://www.kirche-muldental.de)

### Ansprechpartner:

Pfarrer G. Hansel, Pfarrer Hahn und Schwester Benigna

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/3019](http://epaper.wittich.de/3019)